

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 21 (1967)

**Heft:** 4

**Artikel:** Wohntürme Portland Center, Portland, Oregon USA = Tours d'habitation Portland Center, Portland, Oregon (USA) = Portland Center residence towers, Portland, Oregon (USA)

**Autor:** Zietzschmann, Ernst

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-332845>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Skidmore, Owings und Merrill, Portland  
Oregon

## Wohntürme Portland Center, Portland, Oregon USA

Tours d'habitation Portland Center, Portland,  
Oregon (USA)

Portland Center Residence Towers, Portland,  
Oregon (USA)

Grundstücksfläche / Surface terrain / Area  
of site: ca/env. 35 000 m<sup>2</sup>

Einwohnerzahl / Population / Habitants: ca/  
env. 1400

Verhältniszahl E/ha / Densité / Ratio of pop-  
ulation to area: 400



1

1  
Die drei Wohntürme von Süden. Im Sockelgeschoß  
liegen Maisonnetwohnungen.

Vue des trois tours d'habitation depuis le sud. Loge-  
ments genre maisonnette au rez-de-chaussée.

The three residence towers from south. On the base-  
ment level are maisonette flats.

2  
Südeingang des Südturmes mit den Maisonnetewoh-  
nungen, vorn sprüht und rauscht die Kaskade.

Entrée sud de la tour méridionale avec logements  
genre maisonnette Au premier plan, la cascade.

South entrance of the south tower with the mai-  
sonette flats, in front can be seen the foam-  
ing cascade.



2



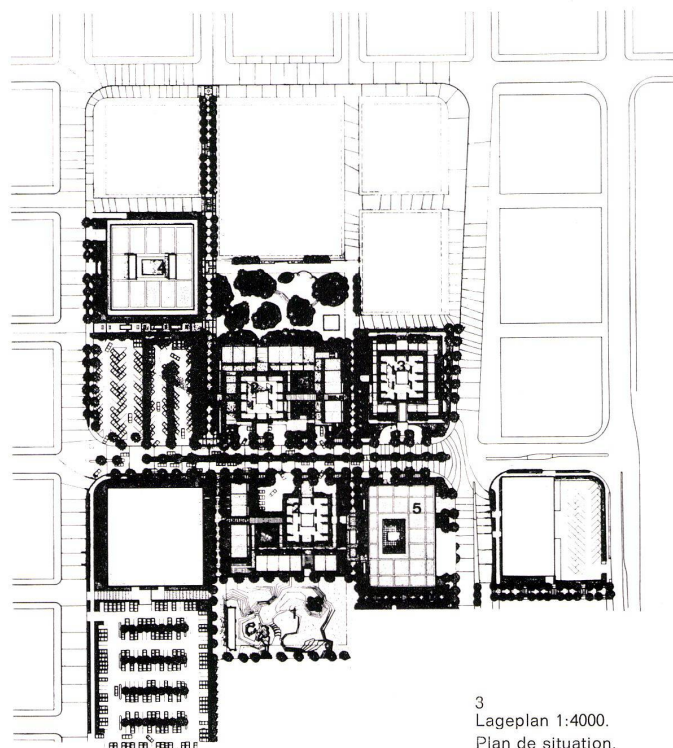
Drei Wohntürme in einem Stadtrandgebiet der Stadt Portland haben zur Sanierung von circa 35 000 m<sup>2</sup> Slumgebiet geführt. Mit den Türmen entstanden zwei Bürogebäude und eine geräumige Garage. Die Türme selbst stehen auf zweistöckigen Sockelgebäuden, in denen Maisonettewohnungen liegen.

Im Bestreben, die ganze Wohnhausgruppe im Sinne der Urbanität zu gestalten, wurden von SOM zwei Gartenarchitekten mit einem ganz besonderen Auftrag beigezogen. Südlich des einen Apartmentturmes sprudelt und rauscht eine große Fontänenanlage, die einer Kaskade, ähnlich der Fontana di Trevi in Rom, über eine künstlich gebildete Felsengruppe herunterfällt und sich in zwei großen Teichen beruhigt. In einem dieser Teiche sprudeln drei quellenartige Strudel und bringen die Wasserfläche zu mächtiger Bewegung. Die Gartenarchitekten, von denen der eine bekannt ist durch eine umfangreiche Fotosammlung von Wasserfällen und der andere seine Doktorarbeit über Fontänenanlagen als Architekturproblem gemacht hat, haben die rhythmisch-dynamischen Möglichkeiten fallenden und sprudelnden Wassers auszunützen gewußt. Die ganze Anlage ruht in einer Gruppe von bewegt formulierten Terrassen und Treppen.

Die Bewohner der Apartmenthausgruppe und der Umgebung treffen sich an diesem Wasserwunderwerk, klettern auf die Felsen, benetzen ihre Füße, ja sie baden darin.

Die Wohntürme bauen sich in 24 und 22 Stockwerken über einem breiten Erdgeschoß auf. In den obersten Geschossen befinden sich je zwei 4- und 5-Zimmer-Wohnungen. Sie werden von einem um den Verkehrskern im Inneren der Türme herumführenden Korridorsystem erreicht. Eine kleine Halle erschließt die Küche und das große Wohnzimmer. Diesem angefügt liegt einmal nach Westen, einmal nach Osten eine geräumige Loggia. Vor der Küche befindet sich, verbunden zum Wohnraum durch eine breite Faltdür, der Eßplatz. Von der Eingangshalle führt ein kurzer Korridor zu den zwei oder drei Schlafräumen mit Bad, WC und Umkleideraum.

Die übrigen Geschosse enthalten je acht Wohnungen von zwei bis dreieinhalb Zimmern. Hierbei entsprechen den jeweiligen Wohnräumen Balkone und Loggien, die die Ost- und Westfassade akzentuieren. Dazu kommen je ein Balkon an der Süd- und Nordfassade, die zu 2-Zimmer-Wohnungen gehören und ihre ganze Breite umfassen. Zie-



3

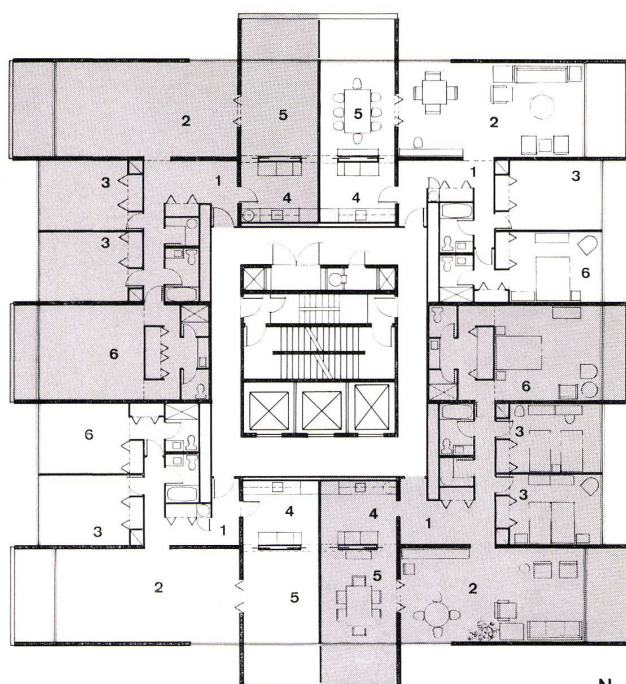
3  
Lageplan 1:4000.  
Plan de situation.  
Site plan.

- 1 Kaskade / Cascade
- 2 24geschossiger Wohnturm / Tour d'habitation à 24 étages / 24-floor residence tower
- 3 22geschossiger Wohnturm / Tour d'habitation à 22 étages / 22-floor residence tower
- 4 Bürogebäude mit Parkhaus / Bâtiment administratif avec garages / Office building with parking garage
- 5 Dienstareal (für 3 Personen- und 1 Lieferwagen) / Service commercial (pour 3 voitures et une voiture de livraison) / Service area (3 cars, 1 delivery truck)

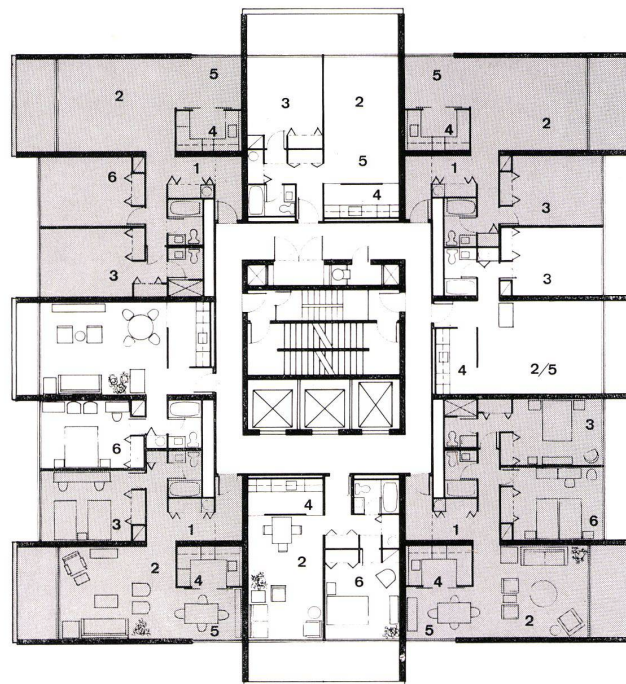
4  
Oberstes Geschöß 1:300.  
Niveau plus haut.  
Highest floor.

5  
Normalgeschoß 1:300.  
Niveau normal.  
Standard floor.

- 1 Eingang / Entrée / Entrance
- 2 Wohnraum / Séjour / Living room
- 3 Schlafzimmer / Chambre à coucher / Bedroom
- 4 Küche / Cuisine / Kitchen
- 5 Eßraum / Salle à manger / Dining room
- 6 Eltern / Parents

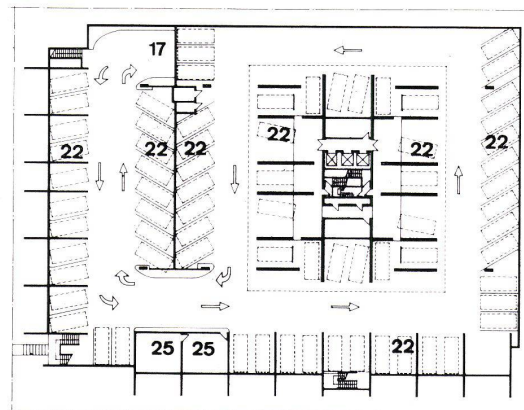
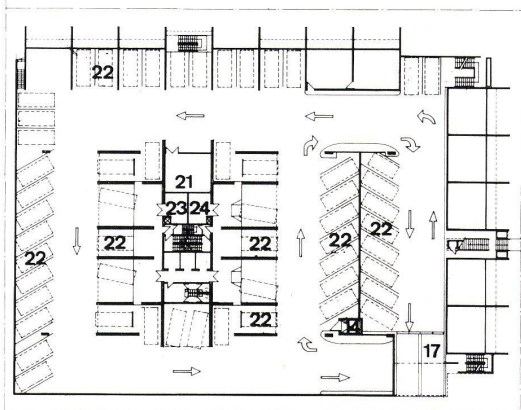
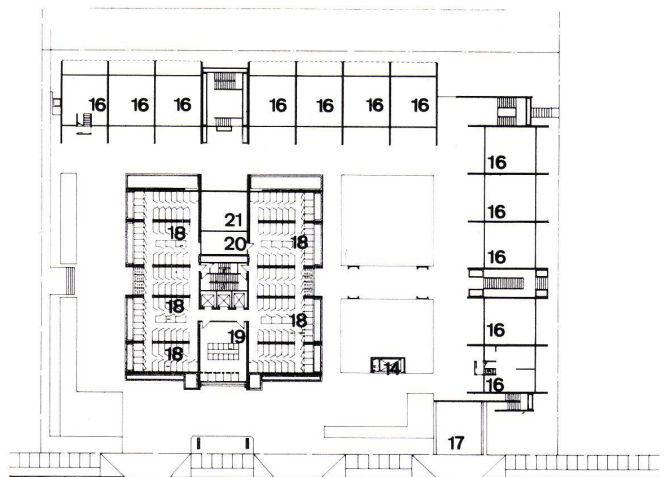
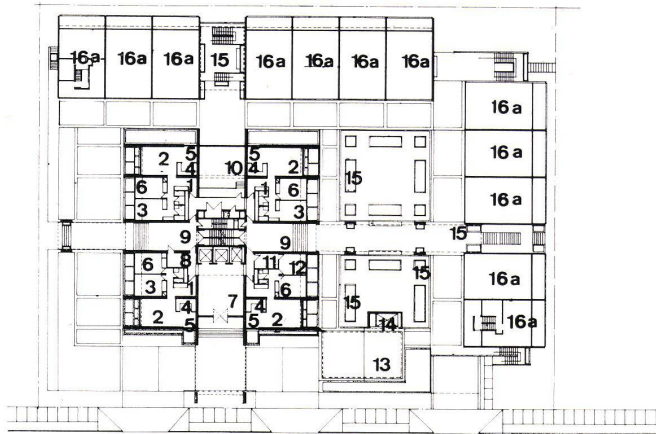


4



5





1  
Erdgeschoß 1:1000.  
Rez-de-chaussée.  
Ground floor.

2  
1. Untergeschoß 1:1000.  
1. Niveau inférieur.  
First basement.

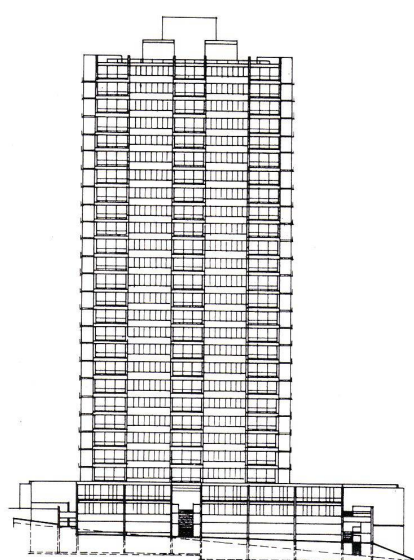
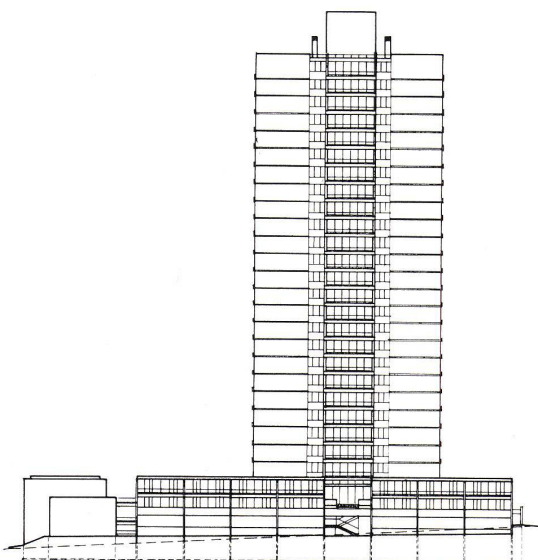
3  
2. Untergeschoß 1:1000.  
2ème niveau inférieur.  
Second basement.

4  
3. Untergeschoß 1:1000.  
3ème niveau inférieur.  
Third basement.

5  
Nordfassade 1:1000.  
Façade nord.  
North face.

6  
Ostfassade 1:1000.  
Façade est.  
East face.

- 1 Eingang / Entrée / Entrance
- 2 Wohnraum / Séjour / Living room
- 3 Schlafzimmer / Chambre à coucher / Bedroom
- 4 Küche / Cuisine / Kitchen
- 5 Eßraum / Salle à manger / Dining room
- 6 Eltern / Parents
- 7 Haupteingang im Erdgeschoß, Zugang zu den drei Aufzügen / Entrée principale au rez-de-chaussée, accès aux trois ascenseurs / Main entrance on groundfloor level, access to the three lifts
- 8 Postzentrale / Poste / Centralized mail distribution
- 9 Notausgänge von der Feuertreppe aus / Issues de secours depuis l'escalier d'incendie / Emergency exits from the fire escape
- 10 Installationen / Installations / Technical installations
- 11 Empfang / Réception / Reception
- 12 Hausmeisterbüro / Concierge / Manager's office
- 13 Laderaum für Lastwagen / Chargement des camions / Truck loading area
- 14 Nebenaufzug / Ascenseur latéral / Side wall lift
- 15 Pflanzbecken / Vasque à fleurs / Plant trough
- 16 Unteres Geschoß einer Maisonnettewohnung / Niveau inférieur d'une maisonnette / Lower floor of a maisonnette flat
- 16a Oberes Geschoß der Maisonnettewohnung / Niveau supérieur d'une maisonnette / Upper level of the maisonnette flat
- 17 Rampe zur Kellergarage / Rampe d'accès au garage souterrain / Ramp to the basement-level garage
- 18 Mieterkeller / Caves des locataires / Cellar for tenants
- 19 Waschküche / Buanderie / Laundry
- 20 Elektrische Installationen / Installations électriques / Electric installations
- 21 Transformator / Transformateur / Transformer
- 22 Garagenplatz / Avant-place garage / Garage
- 23 Telefonverteilung / Distribution téléphone / Telephone distribution
- 24 Abfälle / Cellier / Garbage room
- 25 Lagerraum / Entrepôt / Storage





7

Die großartige Kaskadenanlage im Park vor dem Südturm.

La magnifique cascade du parc, devant la tour méridionale.

The magnificent waterfall in the park in front of the south tower.

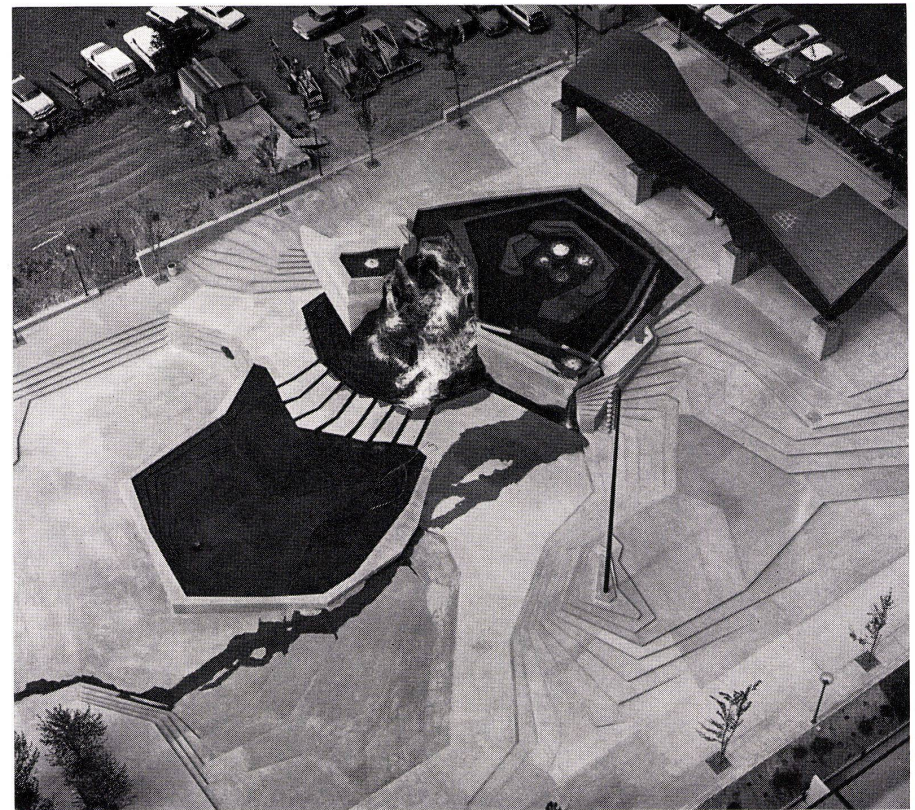


8

Die Kaskade mit dem Sprudelteich und dem überdeckten Sitzplatz vom Südturm aus gesehen.

Cascade avec pièce d'eau et petite terrasse, vues de la tour méridionale.

The cascade with its basin and the covered seating area, seen from the south tower.



9

Wohnraum.

Séjour.

Living-room.

